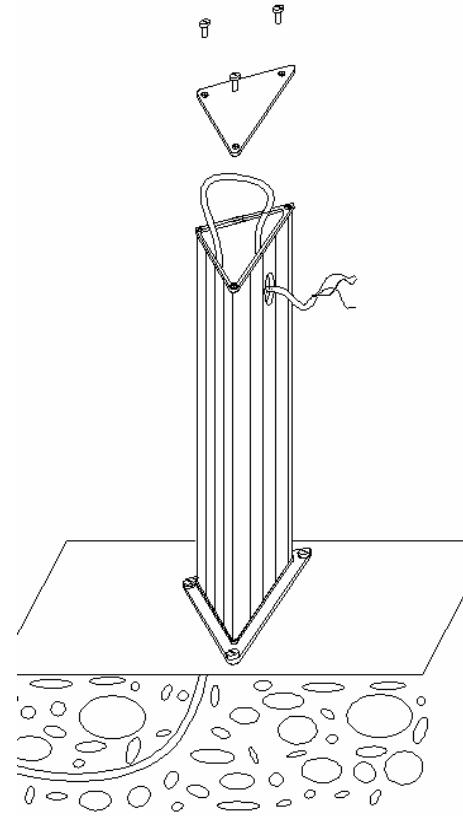


Linea: **MIGNON**

palo orizzont./aplique IP54

ESQ
ISO9001:2000
cert.n° 9130.GHII
ISO14001
cert.n° 9191.GHIIMod. MMIG6117-29
Rev. 1 01/04

I	Per l'installazione rivolgersi a personale specializzato. Togliere tensione prima di procedere. Effettuare pulizia generale periodica. Conservare il presente foglio d'istruzioni anche dopo l'installazione.
GB	Installation should be made by qualified electrician, before commencing installation, isolate the mains supply lead. Regular general cleaning is recommended. Retain these instructions for future reference.
F	Pour l'installation s'adresser a personnel spécialisé. Isoler la tension avant de procéder. Nettoyer le luminaire périodiquement. Conserver ces instructions aussi après l'installation.
D	Der Einbau der Leuchte sollte nur durch einen Elektrofachmann erfolgen, die Anschlußleitung isolieren, bevor die Montage vorzunehmen. Allgemeine periodische Reinigung wird empfohlen. Montageanleitungen für zukünftige Verwendung einbehalten.
E	Dirigirse a personal especializado para la instalación. Desconectar la tensión antes de proceder. Efectuar una limpieza general periódica. Conservar esta hoja de instrucciones incluso después de la instalación.
NL	De installatie dient te worden uitgevoerd door een gespecialiseerde installateur. Vóór de installatie, de stroom uitschakelen. Het toestel moet regelmatig gereinigd worden . Bewar deze instructies voor later gebruik.



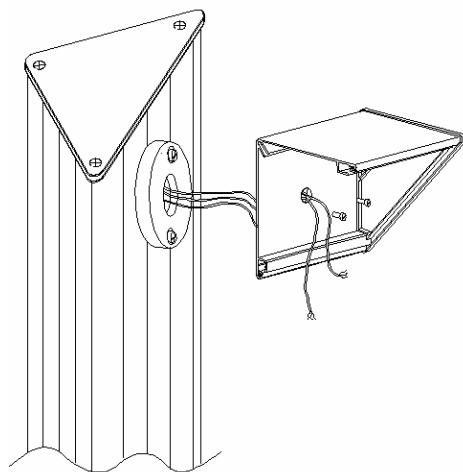
Inserire il cavo di alimentazione (tipo H05RN-F Ø 4/8 mm max) nell'apposita apertura e serrare il coperchio superiore tramite le viti in dotazione (VERSIONE A PALO).

Insert the mains (type H05RN-F Ø 4/8 mm max) through the proper hole and close the cover by means of the screws (POST VERSION).

Faire passer le câble (type H05RN-F Ø 4/8 mm max) dans le trou et poser le couvercle supérieur de fermeture et le serrer par les vis (VERSION MAT).

Der Erdkabel (H05RN-F Ø 4/8mm max) durch den Loch einführen und den Deckel mittels der Schrauben befestigen.

Introducir el cable de alimentación (tipo H05RN-F Ø 4/8 mm máx.) en la apertura adecuada y apretar la tapa superior por medio de los tornillos correspondientes. (VERSIÓN DE POSTE).



Inserire il cavo di alimentazione nel corpo illuminante e fissare quest'ultimo al palo tramite le apposite viti in dotazione.

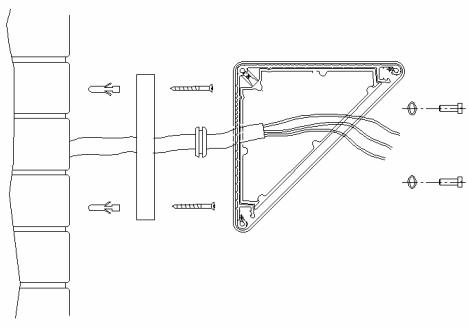
Insert the mains into the lighting fixture and fix it to the post by means of the screws.

Faire passer le câble dans le corps du luminaire et fixer celui-ci au mât par les vis.

Die Anschlußleitung durch das Leuchtengehäuse einführen und dieses an den Mast einschrauben.

Insertar el cable de alimentación en el cuerpo iluminante y fijar este último al poste por medio de los tornillos correspondientes entregados en dotación.

►VERSIONE APLIQUE◀



(ART. 6400-6405)

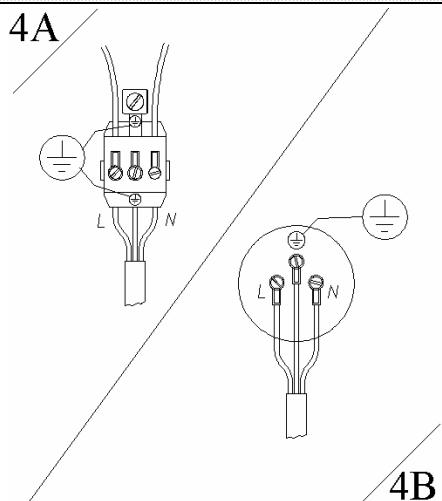
ATTENZIONE: Non rivolgere la lampada verso l'alto! Fissare la basetta alla parete dopo aver inserito il cavo di alimentazione (tipo H05RN-F Ø 4/8 mm max) attraverso il passacavo fissare il corpo. (VERSIONE APLIQUE).

ATTENTION: Do not fit fixture upwards! Screw the bracket to the wall after the mains (type H05RN-F Ø 4/8 mm max) has been introduced through the cable gland and screw the frame. (WALL VERSION).

ATTENTION: ne montez pas le luminaire dressé vers l'haut. Fixer la base au mur après avoir introduit le fil d'alimentation (type H05RN-F 4/8 mm max) par le presse-câble et fixer le corps. (VERSION APPLIQUE).

VORSICHT: die Leuchte nach oben nicht einbauen! Die Stützen an die Wand befestigen, nachdem die Anschlußleitung (Typ H05RN-F Ø 4/8mm max) durch die Kabelklemme eingeführt wurde und das Gehäuse einschrauben (WANDLEUCHTE).

ATENCIÓN: ¡No montar la lámpara hacia arriba! Fijar la placa a la pared después de haber introducido el cable de alimentación (tipo H05RN-F 4/8 mm máx.) a través del sujetahilo y fijar el cuerpo (VERSIÓN APLIQUE).



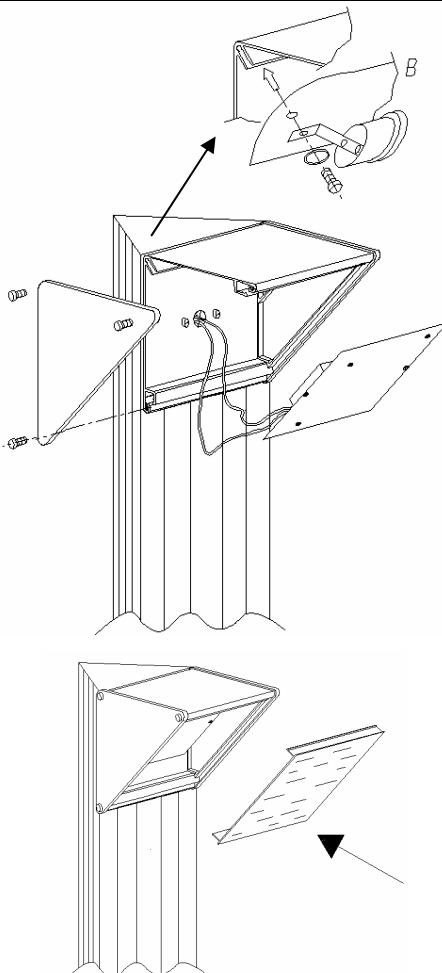
Collegare il cavo d'alimentazione in morsettiera (Fig.4A) o direttamente al portalamppada (Fig.4B) rispettando la connessione di terra. Utilizzare guaine e silicone per ricoprire i cavi in prossimità dei morsetti.

Connect the mains to the terminal block (pict.4A) or directly to the lampholder (Pict.4B) respecting the earth connection: use silicone sheathes to cover the cables near the clamps.

Conneter le fil d'alimentation aux bornes ou directement à la douille (Fig.4A) tout en respectant la mise à la terre. Utiliser gaines de silicone pour recouvrir les câbles auprès des bornes.

Die Anschlußleitung an die Klemme (Bild 4A) oder direkt an die Fassung anschließen (Bild 4B) die Schutzleitung zusichern. Silicone Mantel verwenden um die Leitung in der Nähe von Klemmen zu decken.

Conectar el cable a los bornes (Fig. 4 A) o directamente al portalámparas (Fig. 4B) respetando la toma a tierra. Usar fundas de silicona para recubrir los cables próximos a los bornes.



Avvitare la piastra elettrificata ai due tappi laterali e applicare la lampadina con Watt non superiori a quanto indicato; nella versione ad incandescenza montare la parola (b) con il portalamppada nella sede sul fondo del corpo.

Applicare il diffusore a pressione e fissare in maniera definitiva i tappi laterali serrando le viti.

Screw the gear tray at the two side cover and fit the bulb not exceeding the wattage recommended; for the incandescent version fit the reflector (b) equipped with the Lampholder at the bottom of the housing.

Press the diffuser and tighten the screws of the side covers.

Visser la platine équipée aux deux couvercles latéraux et monter l'ampoule avec la puissance recommandée; pour la version incandescente fixer le réflecteur (b) équipé avec la douille au fond du corps.

Presser le diffuseur et serrer à fond les vis des couvercles latéraux.

Die bestückte Platte auf den Seitenteil des Leuchtegehäuses einschrauben. Die mit empfohlener Wattage Lampe einbauen. Die bestückte Platte in den Leuchtengehäuses einführen und der Seitenteil mit dem Gehäuse versichern. Bei Glühlampe die Reflektorschabe (b) einbauen, wo die Fassung richtig am Fuß des Gehäuses eingebaut wurde.

Atornillar la placa electrificada a las dos tapas laterales y montar la bombilla de potencia no superior a la indicada; en la versión de incandescencia montar el reflector (b) con el casquillo en el alojamiento sobre el fondo del cuerpo.

Aplicar el difusor a presión y fijar de manera definitiva las tapas laterales apretando los tornillos.